

Les cahiers d'exercices

ASSiMiL[®]

Espagnol

Intermédiaire



180
exercices
+
corrigés

Les cahiers d'exercices **ASSiMiL**[®]

Espagnol

Intermédiaire



Juan Córdoba

À propos de ce cahier

Ce cahier, de niveau « intermédiaire », approfondit point par point les fondamentaux de la langue espagnole abordés dans le volume 1 (« faux-débutants »). Il propose un balayage grammatical systématique et progressif : des règles de base de l'orthographe aux usages idiomatiques plus subtils, en passant par la maîtrise des conjugaisons et de la syntaxe.

Une fois les bases acquises, on bute souvent sur des difficultés particulières. Nous avons donc souhaité mettre l'accent sur ces pièges récurrents de l'espagnol : c'est l'objectif des chapitres consacrés aux **Quelques clés de l'espagnol**.

La langue, c'est enfin bien sûr des mots pour nommer les choses, des expressions imagées pour réagir et converser, des formules pour écrire une lettre ou parler du temps : les chapitres **Lexique et lecture** vous permettront d'enrichir vos capacités d'expression de façon ludique et pratique.

Enfin, ce cahier vous permet d'effectuer votre autoévaluation : après chaque exercice, dessinez l'expression de vos icônes (😊 pour une majorité de bonnes réponses, 😐 pour environ la moitié et 😞 pour moins de la moitié). À la fin de chaque chapitre, reportez le nombre d'icônes relatives à tous ces exercices et, en fin d'ouvrage, faites les comptes en reportant les icônes des fins de chapitres dans le tableau général prévu à cet effet !

Sommaire

1. Les signes et les sons	3-7	Lexique et lecture 2 : alimentation et commerces	69-73
2. Articles, noms, adjectifs et numéraux	8-13	9. La valeur des temps	74-79
Quelques clés de l'espagnol 1	14-19	10. Les temps dans la phrase complexe	80-85
3. Présent indicatif et présent subjonctif	20-25	Quelques clés de l'espagnol 3	86-90
4. Le gérondif et les formes progressives	26-31	11. Exprimer le temps dans la phrase	91-96
Lexique et lecture 1 : corps et sport	32-36	12. La condition et la concession	97-102
5. Ser, estar et les traductions de « être »	37-42	Lexique et lecture 3 : nature et climat	103-107
6. Tutoiement et vouvoiement	43-48	13. La proposition relative	108-113
Quelques clés de l'espagnol 2	49-54	14. La phrase expressive : quelques tournures ...	114-119
7. Conjonctions et prépositions	55-62	Solutions	120-127
8. Les semi-auxiliaires et la traduction de « devenir » ...	63-68	Tableau d'autoévaluation	128

Les signes et les sons

Les fautes de « fragnoI »

- En espagnol, l'orthographe correspond presque toujours à la prononciation : une lettre pour un son, un son pour une lettre. Les fautes des écoliers, outre-Pyrénées, concernent précisément les cas où il y a une différence ou une confusion possible : avec le **h** muet (**echo** du verbe **echar** et **hecho** de **hacer**), entre le **b** et le **v** (**vasto** / **basto**), entre le **ll** et le **y** (**calló** / **cayó**). Une faute classique consiste par exemple à écrire **haber** (*avoir*), au lieu de **a ver** (*voyons*). Cela semble curieux, non ?
- En effet, pour les Français, le problème est différent : il vient souvent de l'influence de leur propre orthographe. Chassons donc déjà deux grands types de fautes :
 - il n'y a que quatre consonnes qui peuvent être doublées en espagnol, **c**, **r**, **l** et **n** (celles du prénom « Caroline ») : **accidente**, **perro**, **llamar**, **innumerable**. Le groupe français imm- s'écrit inm- : **inmediato** (*immédiat*).
 - les graphies françaises héritées du grec (th, ch, ph) sont adaptées à la phonétique espagnole : **teatro** (*théâtre*) ; **orquesta** (*orchestre*) ; **filosofía** (*philosophie*). La voyelle **y** se transcrit par un **i** : **cínico** (*cynique*).

Comment écrit-on... ? Cochez la bonne orthographe.

- | | | | |
|---|--|--|---|
| a. immigrant
<input type="checkbox"/> immigrante
<input type="checkbox"/> inmigrante
<input type="checkbox"/> imigrante | d. assassin
<input type="checkbox"/> assassino
<input type="checkbox"/> assessino
<input type="checkbox"/> asesino | g. immortel
<input type="checkbox"/> imortal
<input type="checkbox"/> inmortal
<input type="checkbox"/> immortal | h. occuper
<input type="checkbox"/> ocupar
<input type="checkbox"/> ocupar
<input type="checkbox"/> ocuppar |
| b. immobilier
<input type="checkbox"/> inmobiliario
<input type="checkbox"/> inmobiliario
<input type="checkbox"/> immobiliario | e. efficace
<input type="checkbox"/> eficaz
<input type="checkbox"/> eficaz
<input type="checkbox"/> eficcz | | |
| c. attraper
<input type="checkbox"/> atrapar
<input type="checkbox"/> attrapar
<input type="checkbox"/> atrappar | f. attentif
<input type="checkbox"/> attentivo
<input type="checkbox"/> attento
<input type="checkbox"/> atento | | |



2 Complétez la traduction des mots français suivants en ayant bien à l'esprit les graphies espagnoles.

- | | | | |
|--------------|-----------|----------------|---------------|
| a. chaos | ...aos | f. catholique | ca...ólico |
| b. écho | e...o | g. gymnase | g...mnasio |
| c. chronique | ...rónico | h. synthèse | s...n...esis |
| d. orchidée | or...ídea | i. photographe | ...otógra...o |
| e. thérapie | ...erapia | j. physique | ...sico |

Prononciation et orthographe : les lettres G et C

- Puisque la prononciation « commande », certains mots vont parfois subir des modifications. Un exemple : si l'on ajoute le diminutif **-ito** au mot **amigo** (*ami*), il va falloir l'orthographier **amiguito**, faute de quoi on le prononcerait comme une jota.

Prononciation	Orthographe espagnole
son G de guitare, en français	ga gue gui go gu
son K de café, en français	ca que qui co cu

- Gua** et **guo** se prononceront [goua] et [gouo], mais attention à ne pas faire entendre le **u** dans les groupes **gue** et **gui** : [miguel], et non [migouel]. Pour que le **u** apparaisse ici à la prononciation, il doit être surmonté d'un tréma : **vergüenza** [bergouénza] (*honte*).

3 Associez les éléments des trois colonnes afin de reconstituer cinq mots. Écrivez-les et indiquez si on doit entendre le **u** ou non.

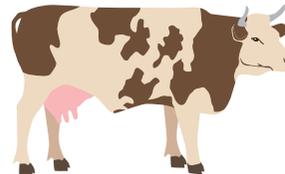
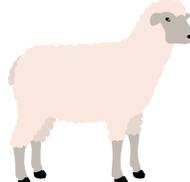
		U	U
		prononcé	non prononcé
a.	portu güe smo <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
b.	anti gua sa <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
c.	i güi dad <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
d.	bilin gui ldad <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
e.	á gue la <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>

4 Complétez ces conjugaisons des verbes *elegir* (choisir) et *seguir* (suivre).

Indicatif présent	Subjonctif présent
eli.....o	eli.....a
eli.....es	eli.....as
eli.....e	eli.....a
ele.....imos	eli.....amos
ele.....ís	eli.....áis
eli.....en	eli.....an

Indicatif présent	Subjonctif présent
si.....o	si.....a
si.....es	si.....as
si.....e	si.....a
se.....mos	si.....amos
se.....ís	si.....áis
si.....en	si.....an

5 Formez le diminutif en **-ito** ou **-ita** de ces animaux.

vaca	borrego	perico	hormiga
			
a.	b.	c.	d.

L'accent tonique : rappels

- L'accent tonique est sur l'avant-dernière syllabe pour les mots terminés par une voyelle, un **n** ou un **s** : **España**, **Carmen**, **Estados Unidos**.
- L'accent tonique est sur la dernière syllabe pour les mots terminés par une consonne autre que **n** ou **s** : **Portugal**, **arroz**, **Benidorm**.
- Si cette accentuation est régulière, l'accent n'est pas écrit ; celui-ci (toujours aigu) n'apparaît que pour :
 - indiquer les mots qui n'obéissent pas à cette règle : **Canadá**, **París**, **dólar**, **Cádiz**.
 - indiquer les mots accentués sur l'avant-avant dernière syllabe : **México**, **Atlántico**.

6 Les mots suivants ayant une accentuation régulière, l'accent tonique n'est pas écrit. Cochez la case correspondant à la syllabe tonique.

- | | | | | | |
|-----------|--|----------------|--|-------------|---|
| a. examen | <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> | e. Vietnam | <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> | i. volumen | <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> |
| b. feliz | <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> | f. apocalipsis | <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> | j. mayonesa | <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> |
| c. lunes | <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> | g. calamar | <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> | k. taxi | <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> |
| d. Madrid | <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> | h. caracol | <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> | l. flamenco | <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> |

7 À l'inverse, les mots suivants sont tous irréguliers. Réécrivez les mots en reportant l'accent sur la voyelle concernée.

- | | |
|------------------|-------------------|
| a. Tenez → | e. Paris → |
| b. Peru → | f. coctel → |
| c. Pekin → | g. chofer → |
| d. Haiti → | h. torax → |



L'accent écrit sur les homonymes

- L'accent écrit sert aussi à distinguer les homonymes, même si la Real Academia a récemment réduit la liste des mots concernés. Jusqu'à une époque récente (et vous le verrez sans doute encore dans de nombreux textes), il fallait distinguer **sólo** (seulement) de **solo** (seul) et **éste** (celui-ci) de **este hombre** (cet homme). Ce n'est désormais plus obligatoire.
- L'accent est cependant toujours requis pour distinguer les homonymes ci-dessous :

mi (mon) / mí (à moi)	si (si) / sí (oui)
tu (ton) / tú (tu, toi)	te (te) / té (thé)
el (le) / él (il, lui)	se (se) / sé (je sais ou sois)

8 Complétez la traduction de ces phrases en utilisant les homonymes signalés dans la leçon ci-dessus.

- | | |
|--|--|
| a. Aimes-tu le thé ? | → ¿..... gusta |
| b. Oui, moi j'aime, mais lui, il n'aime pas. | → ..., a ... me gusta, pero a ... no le gusta. |
| c. Je ne sais pas si mon ami l'aime. | → A amigo no le gusta. |
| d. Tu mets du sucre dans ton café, toi ? | → ¿..... le pones azúcar a café? |

L'alphabet dans les proverbes

Les lettres de l'alphabet, leur forme ou leur son constituent une grande source d'inspiration pour la langue populaire : songeons, en français, au « b.a.-ba », au « système D », ou à l'expression « mettre les points sur les i ». L'espagnol, très friand de dictons et de phrases toutes faites, est dans ce domaine particulièrement riche. Aux limites de l'argot, on a par exemple **rellenar la uve**, *remplir le V*, qui signifie « filer une cigarette » (le V représentant les deux doigts du fumeur en manque).

9 Écrivez dans chaque bulle l'expression qui convient.

expediente equis ni jota erre que erre
el día de por hache o por be de pe a pa

a. Esto es chino: no entiendo

b. ¡Qué caso más raro, es un auténtico

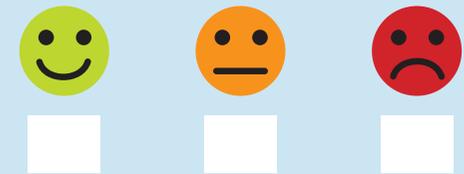
c. Lo he repasado todo

d. ¡Qué pesado! ¡..... con la misma historia!

e., el caso es que nunca hace el trabajo.

f. Vamos a hacerlo ahora: es

Bravo, vous êtes venu à bout du chapitre 1 ! Il est maintenant temps de comptabiliser les icônes et de reporter le résultat en page 128 pour l'évaluation finale.



Articles, noms, adjectifs et numéraux

Les articles : masculin, féminin et neutre

- Les articles au masculin (**el / los**) et au féminin (**la / las**) ne présentent guère de difficulté morphologique, si ce n'est la contraction au masculin singulier après **a** (**a + el = al**) et **de** (**de + el = del**). Mais il existe également un article neutre, inconnu en français : **lo**.
- On l'emploie devant un adjectif ou un participe passé, auquel il donne une valeur nominale :
 - **lo importante**, *ce qu'il y a d'important*
 - **lo interesante**, *ce qu'il y a d'intéressant*
 - **lo hecho**, *ce qui a été fait*
- Attention donc à ne pas confondre **el bueno de la película**, *le gentil du film* (**el** renvoyant à une personne) et **lo bueno de la película**, *ce qu'il y a de bien dans le film* (**lo** renvoyant à quelque chose d'immatériel).
- Retenez également l'emploi de l'article avec une valeur de démonstratif :
 - **el (la) que está hablando**, *celui (celle) qui parle*
 - **lo que digo**, *ce que je dis*

1 Proverbes, phrases célèbres, expressions : complétez-les avec l'article adapté.

- a. Il fait son intéressant. → Se hace interesante.
- b. Chose promise, chose due. → prometido es deuda.
- c. Mélanger l'utile à l'agréable. → Mezclar útil a agradable.
- d. Ça m'est égal. → Me da mismo.
- e. Ce qui est bien, si c'est bref, est deux fois mieux. → bueno, si breve, dos veces bueno.
- f. Celle de gauche, c'est ma sœur. → de la izquierda es mi hermana.
- g. Aime et fais ce que tu voudras. → Ama y haz que quieras.
- h. Qui aime bien, châtie bien. → que bien te quiere te hará llorar.

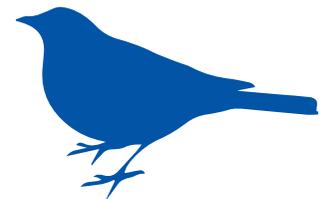
L'article « el » devant les noms féminins

- Pour éviter la rencontre de deux **a** (**la agua**), certains mots féminins prennent l'article masculin **el** : **el agua**, *l'eau*. Ce changement ne se fait qu'au singulier : **el agua**, mais **las aguas** (il n'y a donc plus alors de « choc de voyelles »).
- Attention :
 - le **h** étant muet, la règle s'applique aussi aux mots commençant par **ha** : **el hada**, *la fée*.
 - il faut que le **a** initial du mot soit tonique : on dira ainsi **la amiga** (on considère qu'il n'y a pas de rencontre des **a** puisque l'accent est sur la syllabe **mi** : **amiga**).

2 Voici 12 mots féminins : reportez-les face à leur traduction, précédés de l'article défini qui convient.



- | | | |
|-----------------------------|---------------------|-------------------|
| a., le trottoir | f., la fève | k., l'âme |
| b., l'anchois | g., le haricot | l., l'oiseau |
| c., l'aire | h., la farine | |
| d., la salle de classe | i., le hamac | |
| e., la faim | j., l'aigle | |



Pays, fleuves, montagnes : quel article ?

- Les noms de pays ne prennent pas d'article défini comme en français : **Francia**, *la France*. Il peut exister des exceptions (**los Estados Unidos**, **la República Dominicana**, **el Perú**, etc.), mais cet usage lui-même est fluctuant et l'article tend à s'effacer partout.
- Les noms de mers, de fleuves et de montagnes sont masculins :
 - **el Mediterráneo**, *la Méditerranée*
 - **el Loira**, *la Loire*
 - **los Andes**, *les Andes*

3 Placez la bonne terminaison à la fin de chaque mot pour former neuf noms de pays, de montagnes et de fleuves. Attention, pensez à écrire les bons articles devant les mots des deux derniers groupes.



zonas

terra

NEOS

rona

pes

ZA

quivir

cia

dano

- | | | |
|---------------|---------------------|-------------------|
| a. Ingle..... | d. Ró..... | g. Al..... |
| b. Sue..... | e. Guadal..... | h. Piri..... |
| c. Sui..... | f. Ama..... | i. Ga..... |

La terminaison des noms et des adjectifs

- Il existe une quarantaine de suffixes permettant de former des adjectifs, et une soixantaine en ce qui concerne les substantifs : autant dire que seules les pratiques orale, écrite et de lecture pourront vous permettre de les mémoriser peu à peu.
- Il y a souvent des parallélismes qui guident entre français et espagnol, mais inversement, certaines terminaisons sont une source chronique d'erreurs. Par exemple :
 - les mots en **-or**, sont masculins en espagnol : **el color** (*la couleur*) ; **el dolor** (*la douleur*), etc. Il y a quatre exceptions : **la flor** (*la fleur*) ; **la coliflor** (*le chou-fleur*) ; **la labor** (*l'ouvrage*), et **la sor** (*la sœur*) (au sens religieux).
 - les mots en **-e**, sont très souvent masculins : **el tomate** (*la tomate*) ; **el coche**, (*la voiture*), etc. Il y a toutefois des exceptions courantes : **la gente** (*les gens*) ; **la sangre** (*le sang*) ; **la nieve** (*la neige*), etc.

4 Écrivez l'article défini devant chaque nom et accordez l'adjectif.



- | | |
|----------------------------|----------------------------|
| a. tomates madur..... | f. aceite sabros..... |
| b. coches car..... | g. gente ruidos..... |
| c. calor human..... | h. sabor amarg..... |
| d. sangre roj..... | i. flores bonit..... |
| e. leche fresc..... | |



Les cahiers d'exercices **ASSiMiL**

Espagnol

Intermédiaire

Ce cahier d'exercices, très pratique et ludique, a été conçu spécialement pour des hispanistes ayant un niveau honorable mais désireux de rafraîchir leurs connaissances de la langue espagnole ou d'aller plus loin dans leur apprentissage. Plus de 180 exercices à la progression étudiée et sous forme de jeux sont proposés, accompagnés de leurs corrigés. À la fin de chaque chapitre, vous pourrez également autoévaluer votre niveau de langue. Conjugaison, prépositions, orthographe, prononciation... aucune dimension de la langue n'a été oubliée !

- Plus de 180 exercices d'espagnol
- Jeux, QCM, exercices à trous, etc.
- Grammaire, conjugaison, orthographe, prononciation...
- Testez votre niveau avec l'autoévaluation

ISBN : 978-2-7005-0682-2

